



Coğrafi İşaretlerin AB'de Tescilli Eğitim Seti



İÇERİK

	<u>Slayt No</u>	<u>Sayfa</u>
<i>Giriş</i>		3
<i>AB'de Coğrafi İşaret Mevzuatı</i>	Slayt 2	4
<i>Tescil Çeşitleri</i>	Slayt 3	5
<i>Mahreç İşareti (PGI) ve Menşe Adı (PDO) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler</i>	Slayt 4	6
<i>Geleneksel Ürün Adı (TSG) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler</i>	Slayt 5	7
<i>Tescil Edilemeyecek Adlar</i>	Slayt 6	8
<i>Başvuru Nasıl Yapılır?</i>	Slayt 7	9
<i>Başvuru İçeriği</i>	Slayt 8-9	10
<i>Tek Belge (Single Document)</i>	Slayt 10 -23	11
<i>Ürün Şartnamesi (Product specification) ve İçeriği</i>	Slayt 24	21
<i>Yetkili Otorite (Competent Authority)</i>	Slayt 25	22
<i>Başvuru Hazırlanırken Dikkat Edilmesi Gereken Genel Hususlar</i>	Slayt 26-28	23
<i>AB Nezdinde Başvuruların İnceleme Süreci</i>	Slayt 29-31	24
<i>Veri tabanları</i>	Slayt 32-33	25

Giriş

Coğrafi işaret, benzerlerinden farklı ve bu farkı özdeşleştiği yöreye borçlu olan ürünlerimizdir. Bu anlamda coğrafi işaretler belli bir kaliteyi ve gelenekselliği ifade eder, yöreden kaynaklanan değerlerin muhafaza edilmesini sağlar. Böylece atalarımızdan bize miras kalan milli ve kültürel değerlerimiz gelecek kuşaklara bozulmadan ve değerini kaybetmeden aktarılır.

Coğrafi işaretlerin; pazarda ürünleri ayırt ederek pazarlama aracı olmak, yerel üretimi ve kırsal kalkınmayı desteklemek, turizme katkıda bulunmak, ürün taklitçiliği ile mücadele etmek ve kalite göstergesi olmak gibi işlevleri bulunmaktadır. Coğrafi işaretler özellikle kırsal kalkınmanın desteklenmesinde önemli bir role sahiptir.

Sınai mülkiyet hakları koruması dünyanın her yerinde tescil gerçekleştirilen ülkede geçerlidir. Bu bağlamda, sınai mülkiyet hakları kapsamında olan coğrafi işaretlerin ülkemizde gerçekleştirilen tescilleri de yalnızca Türkiye sınırları içinde geçerli olmaktadır. Farklı ülkelerde koruma elde etmek için ya o ülkelerin mevzuatı çerçevesinde tescil başvurusunda bulunmak ya da uluslararası koruma sağlayan sistemler kapsamında başvuru yapmak gerekmektedir. Bu yollardan biri de Avrupa Birliği ülkelerinin tamamında koruma sağlayan 2012/1151 sayılı Tarım Ürünleri ve Gıda Maddeleri Hakkında Kalite Tasarısı isimli Avrupa Konseyi Tüzüğü çerçevesinde Avrupa Komisyonuna başvuru yapmaktır. Avrupa Komisyonuna sadece tarım ürünleri ve gıda maddeleri ile ilgili coğrafi işaretler için başvuru yapılabilmektedir.

Bu eğitim seti, AB nezdinde yapılacak başvuruların hazırlanmasına destek sağlamak amacıyla Türk Patent ve Marka Kurumu (TÜRKPATENT) tarafından hazırlanmıştır.

Bu eğitim seti, konu ile ilgili eğitim vermek isteyen herkes için gereksinim duydukları materyal ve bilgileri sağlamaktadır. Bu sette, sunum materyalleri ve konu ile ilgili örnekler yer almaktadır. Ayrıca, kapsamlı eğitici notları, dersi veren kişi için dersin sunumuna yönelik faydalı altyapı bilgileri sağlamaktadır.

Kullanım Koşulları

Eğitim seti, TÜRKPATENT – Coğrafi İşaretler Dairesi tarafından hazırlanmıştır. Eğitim seti ve bu setin herhangi bir bölümü, TÜRKPATENT'in orijinal metnin sağlayıcısı olarak nitelendirilmesi, değişikliklerin orijinal metinde yapılacağına açıkça belirtilmesi, değiştirilen versiyonun TÜRKPATENT tarafından onaylanmamış olması ve TÜRKPATENT'in değiştirilen versiyonun doğruluğundan hiçbir koşulda sorumlu olmaması kaydıyla değiştirilebilir. Bu tür versiyonlardan TÜRKPATENT'e ve özellikle de TÜRKPATENT'in resmi logosuna yapılacak herhangi bir atıf çıkarılmalıdır.

Eğitim seti ve bölümleri, ayrıca, setin yeniden düzenlenmesi sadece ticari olmayan amaçlarla kullanılacaktır.

©TÜRKPATENT 2021. Tüm hakları saklıdır.

Slayt 2

AB'de Coğrafi İşaret Mevzuatı

Gıda ve Tarım ürünlerini kapsayan coğrafi işaretlerin tescili 1151/2012 sayılı Tarım Ürünleri ve Gıda Maddeleri Hakkında Kalite Şeması isimli AB Tüzüğü ve bu tüzüğün 668/2014 Sayılı Uygulama Yönetmelik çerçevesinde düzenlenmektedir.

AB'de gıda ve tarım ürünlerinin kökenini korumanın ana aracı, 1151/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tarım Ürünleri ve Gıda Maddeleri ile İlgili Kalite Düzenlemeleri Tüzüğüdür. 1151/2012 Tüzüğü sadece tarımsal ürünleri ve gıda maddelerini kapsar. Bu Tüzük, daha spesifik dikey yönetmeliklerle düzenlenen ve daha geniş bir koruma kapsamından yararlanan alkollü içecekler, aromatize şaraplar veya şaraplar için geçerli değildir.

Söz konusu yasal düzenlemelere, aşağıdaki adreslerden erişim sağlanabilir.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:343:0001:0029:en:PDF>

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/ALL/?uri=OJ:JOL_2014_179_R_0007

Şarapların ve distile içkilerin AB'de coğrafi işaret tescili ise sırasıyla **2019/34 ve 2019/787** sayılı Tüzükler çerçevesinde düzenlenmektedir. Distile alkollü içkiler hakkındaki 2019/787 sayılı Tüzükte coğrafi işaretler, 1151/2012 sayılı Tüzükte olduğu gibi menşe adı ve mahreç işareti olarak ikiye ayrılmamıştır

Söz konusu yasal düzenlemelere, aşağıdaki adreslerden erişim sağlanabilir.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32019R0034&from=EN>

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32019R0787&qid=1629117754706&from=EN>

AB'de Coğrafi İşaret Mevzuatı

➤ Gıda ve tarım ürünlerini kapsayan coğrafi işaretlerin AB'de tescili **1151/2012** sayılı Tüzük ve buna yönelik **668/2014** sayılı Uygulama Yönetmeliği çerçevesinde düzenlenmektedir.

➤ Şarapların ve distile içkilerin AB'de coğrafi işaret tescili sırasıyla **2019/34 ve 2019/787** sayılı Tüzükler çerçevesinde düzenlenmektedir.



www.turkpatent.gov.tr 2

Slayt 3

Tescil Çeşitleri

Korumaya konu olan ve belli bir coğrafyayla bağlantılı ürünler Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü tarafından “geographical indications” (mahreç işareti) ve “appellations of origin” (menşe adı) olarak ikiye ayrılmıştır. AB’de ve Türkiye’de ise bu kavramların karşılıkları; sırasıyla mahreç işareti (Protected Geographical Indication) ve menşe adı (Protected Designation of Origin) olarak belirlenmiştir.

AB’de 3 çeşit tescil bulunmaktadır.

Bunlar;

- PGI - Protected Geographical Indication (Mahreç işareti)
- PDO - Protected Designation of Origin (Menşe adı)
- TSG - Traditional Speciality Guaranteed (Geleneksel ürün adı)

PGI veya PDO, doğrudan gıda ürünlerinin kökenini ilgilendirir. TSG ise, bileşenlerinin kaynağından veya üretildikleri yerden bağımsız olarak, ürünlerin geleneksel üretim yöntemleri ve tarifleri ile ilgilidir.

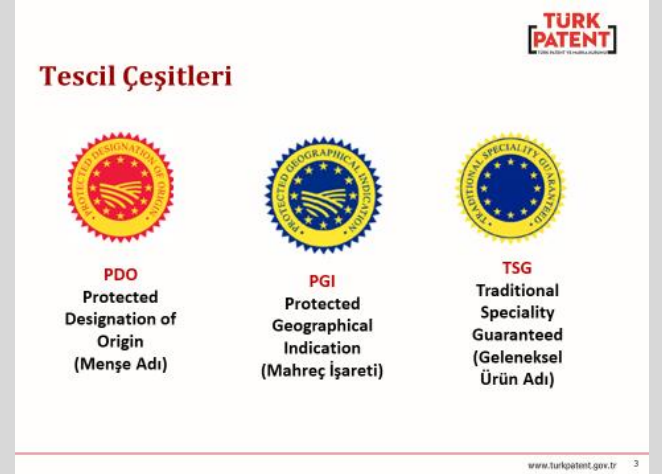
AB mevzuatına göre bir ürünün PGI olarak tescillenmesi için üç temel koşul bulunmaktadır.

- Belirli bir coğrafi sınır
- Ürünün kalitesinin, itibarının veya diğer özelliklerinin esasen coğrafi kökenine atfedilebilmesi
- Üretim aşamalarından **en az birinin** tanımlanan coğrafi alanda gerçekleşmesi.

Bir ürünün PDO olarak tescillenmesi için de aynı şekilde üç temel koşul bulunmaktadır:

- Belirli bir coğrafi sınır;
- Ürünün kendine özgü kalitesi veya özelliklerinin esasen veya özel olarak coğrafi sınırdaki doğal ve beşeri faktörlerden kaynaklı olması
- **Tüm üretim aşamalarının** tanımlanmış coğrafi sınırdaki gerçekleşmesi.

Bu araçların her biri için, AB kalite logoları oluşturmuştur. 4 Ocak 2016 itibarıyla, 1151/2012 sayılı Tüzüğün 12 nci maddesinin yürürlüğe girmesiyle, bu logoların korunan ad ile birlikte ürünlerinin ambalajında veya etiketinde kullanılması zorunlu hale gelmiştir.



Slayt 4

Mahreç İşareti (PGI) ve Menşe Adı (PDO) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler

Biralar, çikolata ve çikolatadan yapılmış ürünler, ekmekler, hamur işleri, kekler, şekerlemeler, bisküviler ve diğer fırıncılık ürünleri, bitki özlerinden yapılmış içecekler, makarnalar, tuzlar, doğal sakızlar ve reçineler, hardal macunu, kurutulmuş otlar, esansiyel yağlar, mantarlar, koşnil, çiçekler ve süs bitkileri, pamuk, yün, hasır, keten, deriler, kürkler ve kuş tüyü ürünler PGI ve PDO tesciline konu olabilecek ürünler arasındadır. Bu ürünlerin listesi 1151/2012 sayılı Tüzüğün Ek I'inde tanımlanmıştır.

6769 Sayılı Sınai Mülkiyet Kanunu (SMK) incelendiğinde coğrafi işaret kapsamında gıda, tarım, maden, el sanatları ürünleri ve sanayi ürünlerinin coğrafi işaret kapsamına dahil olduğu görülür. 1151/2012 Sayılı Avrupa Parlamentosu Ve Konseyi Tarım Ürünleri Ve Gıda Maddeleri İle İlgili Kalite Düzenlemeleri Tüzüğü ise sadece belirli tarım ürünleri ve gıda maddelerine koruma sağlar. Çoğu gıda ürünü, saman, yün ve uçucu yağlar (Örn. lavanta yağı) coğrafi işaret olarak tescil edilebilirken, önceden pişirilmiş yemekler, çorbalar ve et suları gibi bazı yiyecekler tescil edilemez.

El sanatı ürünleri, maden ve sanayi ürünleri AB Tüzüğü kapsamında coğrafi işaret koruması dışındadır.

Mahreç İşareti (PGI) ve Menşe Adı (PDO) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler

TURK PATENT

- Biralar
- Çikolata ve çikolatadan yapılmış ürünler, ekmekler
- Hamur işleri
- Kekler, şekerlemeler, bisküviler ve diğer fırıncılık ürünleri
- Bitki özlerinden yapılmış içecekler
- Makarnalar
- Tuzlar
- Doğal sakızlar ve reçineler
- Hardal macunu
- Kurutulmuş otlar
- Esansiyel yağlar
- Mantarlar
- Koşnil
- Çiçekler ve süs bitkileri
- Pamuk, yün, hasır, keten, deriler kürkler ve kuş tüyü



www.turkpatent.gov.tr 4

Slayt 5

Geleneksel Ürün Adı (TSG) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler

1151/2012 sayılı Tüzüğün 3. maddesinde “geleneksel” kelimesinin, nesilden nesile aktarılmayı mümkün kılacak şekilde yerel pazarda en az 30 yıllık süreyle kanıtlanmış kullanımı tanımladığı ifade edilmiştir. Tüzüğün 18. maddesinin 1. fıkrasında ise bir ismin geleneksel ürün adı olarak değerlendirilebilmesi için; ya geleneksel şekilde üretilen ürünleri ya da geleneksel uygulamalar sonucunda ortaya çıkan malzemeler kullanılarak üretilen ürünleri tanımlaması gerekmektedir. Aynı maddenin 2. fıkrasına göre de bu ismin ya belirli bir ürünü tanımlamak için geleneksel olarak kullanılması ya da ürünün belirli bir karakteristik özelliğini tanımlaması gerekmektedir.

Hazır yemekler, biralar, çikolata ve çikolatadan yapılmış ürünler, ekmek, hamur işleri, kekler, şekerlemeler, bisküviler ve diğer fırıncılık ürünleri, bitki özlerinden yapılmış içecekler, makarna ve tuzlar da TSG tesciline konu olan ürünler arasındadır.

Geleneksel ürün adı (TSG) başvurusu “tescil edilecek isim(ler)”, “ürün grubu”, “geleneksel ürün adı tanımına uygunluğu”, “ürünün tanımı”, “üretim yöntemleri” ve “ürüne geleneksel karakterini veren esas unsurlar” gibi başlıkları içeren 668/2014 sayılı Yönetmelik ekinde yer alan ürün şartnamesinin hazırlanması ile yapılmaktadır. Ürünün adının tescil edilmesi üzerine, geleneksel ürün adını taşıyan ürünlerin bu şartnamelere uygun olarak üretilmesi gerekmektedir

Geleneksel Ürün Adı (TSG) Tesciline Konu Olabilecek Ürünler

TURK PATENT

- Hazır yemekler
- Biralar
- Çikolata ve çikolatadan yapılmış ürünler
- Ekmek, hamur işleri, kekler
- Şekerlemeler, bisküviler ve diğer fırıncılık ürünleri
- Bitki özlerinden yapılmış içecekler
- Makarna
- Tuzlar



www.turkpatent.gov.tr 5

Slayt 6

Tescil Edilemeyecek Adlar

1151/2012 sayılı Tüzüğün 5.1 veya 5.2 nci maddelerinde belirtilen spesifik koşulların yanı sıra ürün,

- Eğer jenerik bir isim ise (Örn. 'Frankfurter')
- Bir bitki çeşidinin veya bir hayvan cinsinin adıyla çakışiyorsa ve tüketiciyi ürünün gerçek kökenine göre yanlış yönlendirmesi muhtemelse,
- Tüketicilerin yanıltılmamasını sağlamak için pratikte yeterli ayırım olmadıkça, daha önceden tescil edilen bir PDO veya PGI ile tüketiciyi yanlış yönlendirecek şekilde tamamen veya kısmen eş sesli ise
- Ürünün ismi doğru olmasına rağmen tüketicileri ürünün başka bir bölgeden geldiğine inandıracak başka bir isim ile eş sesli ise,
- Tescili, markanın ünü, itibarı ve kullanıldığı sürenin uzunluğu ışığında, ürünün gerçek kimliği açısından tüketiciyi yanıltabilecek durumda ise

PGI/PDO olarak tescil edilmez.



Tescil Edilemeyecek Adlar

- Jenerik ad olmuş terimler
- Bir bitki türü veya hayvan ırkı ile aynı ada sahip olan ve halkı ürünün kaynağı konusunda yanıltacak mahiyette olan işaretler
- Daha önce bu düzenleme kapsamında tescil edilmiş bir PDO, PGI veya TSG ile tamamen ya da kısmen aynı olan adlar
- Ürünün gerçek kimliği ile ilgili olarak halkı yanıltabilecek işaretler

Slayt 7

Başvuru Nasıl Yapılır?

AB nezdinde başvuru yapmak için öncelikle TÜRKPATENT'e başvuru yapılarak ülkemizde coğrafi işaret tescilinin gerçekleştirilmesi gereklidir.

1151/2012 sayılı Tüzük gereğince, başvuru sahiplerinin “esas olarak aynı ürünü üreten üretici veya işleyicilerden oluşan yasal formuna bakılmaksızın herhangi bir birliği içeren gruplar” olmaları gerekir (Madde 3). Tanımlar bölümünde ise grup; “kanuni oluşumuna bakılmaksızın bir ürünün üretici ve işleyicileri tarafından oluşturulan herhangi bir birlik” şeklinde tanımlanmıştır.

İstisnai durumlarda, bireyler ve ticari kuruluşlar tescil için başvurabilirler (Madde 49)

Komisyon ile TÜRKPATENT arasında yapılan görüşmeler sonucu 2019 yılı itibari ile başvurular tescil ettiren veya TÜRKPATENT aracılığı ile Avrupa Komisyonuna gönderilmekte ve başvuru sahiplerine TÜRKPATENT tarafından teknik destek sağlanmaktadır.

Başvuru yapmak isteyenler teknik destek almak için TÜRKPATENT- Coğrafi İşaretler Dairesi ile iletişime geçebilir.



Başvuru Nasıl Yapılır?

- 1151/2012 sayılı Tüzük ve 668/2014 sayılı Uygulama Yönetmeliği uyarınca başvurular doğrudan AB Komisyonuna (e-posta yolu ile) veya Türk Patent ve Marka Kurumu aracılığı yapılabilir.
- Coğrafi işaretler, kaynaklandığı ülkedeki adıyla ve Latin harfleriyle yazılışı ile korunur.
- Başvuru, “yasal oluşumuna ve bileşimine bakılmaksızın başvuruya konu ürünü üreten üreticilerden oluşmuş bir grup” tarafından yapılır.
- Başvurular, AB'nin resmi dillerinden birinde yapılır.


Slayt 8-9

Başvuru İçeriği

1151/2012 sayılı AB Tüzüğü kapsamında sadece üretici grupları coğrafi işaret başvurusu yapabilir.

Başvuru hazırlanırken;

- Başvuru yapan grubun ya da yetkili otoritenin adı ve adresini içeren belge ile başvuru yapanın üretici birliği olduğunu gösteren belge,
- Tek belgenin (Single document) AB nezdinde kabul edilebilir şekilde doldurulması,
- Ürün şartnamesinin AB nezdinde istenildiği şekilde doldurulması,
- Coğrafi işaretli ürünün Ülkemizde tescil edildiğini gösteren belge ile tescil belgesi üzerindeki bilgilerin çevirisini içeren belge



Başvuru İçeriği

Başvurular;

- Başvuru yapan grubun ya da yetkili otoritenin adı ve adresini içeren belge
- Tek belge (Single Document) başlıklı form,
- Ürün şartnamesi (Product Specification Form),
- Coğrafi işaretin menşe ülkede korunduğuna dair belge içermelidir.

www.turkpatent.gov.tr 8



Başvuru İçeriği-2



COĞRAFI İŞARET TESCİL BELGESİ
No:34 - Menşe Adı
İZMİT PIZMANIYESİ
Tescil Yapan
KOCaelİ ESNAF VE SANATKARLAR ODALARI BİRLİĞİ
Bu coğrafi işaret, CTGİ sayılı Sema Mübeyyen Kanunu kapsamında
11.09.2002 tarihinde İstanbul'da tescil edilmiştir.
11.09.2002 tarihinde tescil edilmiştir.
Prof. Dr. Habip ASAN
Başkan

TRANSLATION
GEOGRAPHICAL INDICATION REGISTRATION
DOCUMENT
No: 34 – Protected Designation of Origin

Izmit Pızmaniyesi

Registrant
Kocaeli Chamber of Merchants and Craftsmen

This geographical indication is registered on
21.09.2002 to be protected as of 11.09.2002
under Industrial Property Law No. 6769.
Prof. Dr. Habip Asan
President

www.turkpatent.gov.tr 9

Slayt 10

Tek Belge (Single document)

Tek belge (Single document), ürün şartnamesi (product specification) belgesinin genel bir özeti olarak düşünülebilir.

Tek Belge dokümanında yer alan koşullar, kalite temelinde ürün farklılaşmasını desteklemek için yeterince açık ve iyi tanımlanmış olmalı ve tüm ekonomik paydaşların pazarlamadan vazgeçmeksizin katma değer yaratan bu sürece dahil edilmesini sağlamak için yeterince esnek ve kapsayıcı olmalıdır.

Tek belge (Single document), Tüzüğün 7. Maddesinde listelenen hususları içermelidir. Bunlar;

- ✓ Korunmak istenen coğrafi işaretin adı,
- ✓ Kullanılan hammaddeleri de içerecek şekilde ürünün, fiziksel, kimyasal, mikrobiyolojik ve duyuşsal özelliklerinin, coğrafi alanının tanımlanması,
- ✓ Ürünün o coğrafi alandan kaynaklandığına ilişkin deliller,
- ✓ Ürünü elde etmede kullanılan yöntemler (yöreye özgü olanlar da dahil),
- ✓ Paketleme yöntemi (paketlemenin de bölgede yapılması gerektiğine karar verildiyse ve başvuru sahibi buna yönelik yeterli gerekçelendirmeyi de yaptıysa, buna yönelik bilgiler),
- ✓ Ürünün kalite veya karakteristiğinin coğrafi alan ile olan bağının açıklanması,
- ✓ Ürünün denetlenmesi konusunda sorumlu olacak kişi/kurum/kuruluşların isim ve adresleri ile denetim konusundaki spesifik görevlerinin tanımlanması,
- ✓ Tescili müteakip etiket/marka/işaretleme konusunda herhangi bir uygulama olacak ise bunun tanımlanması)

Tek belgenin (Single document) nasıl doldurulacağına ilişkin hususların anlatıldığı dokümana (Guide to Applicants How to Compile The Single Document), http://ec.europa.eu/agriculture/quality/schemes/guides/guide-for-applicants_en.pdf linkinden ulaşılabilir)

Formların AB dillerinden biriyle doldurulması gerekmektedir.

Başvuru sahiplerine yönelik Single Document (Tek Belge) nasıl hazırlanacağına dair rehber <https://ci.turkpatent.gov.tr/uploads/files/AB%20Basvuru%20kilavuzu-Kasim%202019.pdf> adresinden ulaşılabilir.



Slayt 11-12

Tek Belge (Single Document)- İsim (Name of the Product)

- İsim belirli bir ürünü işaret etmek üzere kullanılmalıdır. Genel bir ürünü tanımlayan ve doğrudan belirli bir ürünü ifade etmeyen isimler kabul edilmez. Uydurulmuş isimler kabul edilmez.
- İsim, başvuru yapılmadan evvel ticaretle ya da ortak dilde belirli bir ürünü işaret etmek üzere kullanılıyor olmalıdır.
- İsim menşei bölgede kullanılan dilde yazılmalıdır. Başvuruya konu edilerek tescili talep edilen coğrafi işaretin adı -yani Türkiye’de tescilli olan ad, ne ise o ad bahsi geçen her yerde aynı şekilde yazılmalıdır. Örn: Başvuruya konu coğrafi işaret “Taşköprü Sarımsağı” ise “Taşköprü Garlic”, Ezine Peyniri ise “Ezine Cheese” yazılmamalıdır.
- Ticari ve dilbilimsel kullanımı tanımlayıcı unsurlar içermesi yararlı olur. "Hakiki", "geleneksel", "çiftlik evi", "doğal" gibi belirli açıklayıcı anlamları olan kelimeler, ürünü tanımlamak için kullanılan ismin içinde geçmediği sürece, normal şartlarda kullanılmamalıdır.
- İsim Latin harfleriyle yazılmıyorsa, Latin harfleriyle deşifre edilmiş halini veriniz. Transkripsiyon çeviri ya da transliterasyon değildir: Latin harfleriyle Transkripsiyon, kelimenin özgün halindekiyle (aşağı yukarı) aynı sesi verir.

- Aynı ürün için birden fazla isim kullanıldıysa (örneğin ulusal ve bölgesel dillerin kullanıldığı hallerde), başvuru yapan bir ismi ya da tüm isimleri tescil ettirmeyi tercih edebilir Birden fazla isim söz konusuysa isimlerin "/" ile ayrılması gerekir (ya da ifadesi kullanılmaz). Örn. Antep Baklavası / Gaziantep Baklavası;
- Bir isim birden fazla ayrı ürünü kapsıyorsa (örnek: ürünün ham ve hazırlanmış hali) ismin ürünün her formunu belirtecek şekilde kullanılması gerekir. Her iki ürün de tanımlanmalı ve tüm tescil şartları her iki ürün için de yerine getirilmelidir. Örn: Ham ve hazırlanmış balık. Tüm tescil şartları yerine getirildiği takdirde tek başvuru yeterlidir. İsimler gerçekten farklı ürünleri ifade ediyorsa, her bir ürün için farklı isimlerle ayrı başvurular yapınız. İsim her geçtiğinde bu çift isim tekrarlanmalıdır.
- Tescili talep edilen isim, Tek Belge metninin her yerinde aynen kullanılmalıdır (aynı kelimeler, aynı karakterler).

Bir ismin bir ülkeye gönderme yapması ya da ülkenin ismini içermesi durumunda bir gerekçe sunulmalıdır. Çeşit ya da ırk isimlerini içeren ya da bunlardan oluşan bir isim kullanmanız halinde 1151/2012/EC sayılı AB Tüzüğü'nün 42. Maddesinde belirlenen koşulların yerine getirildiğini belgelendiriniz.

TURK PATENT

Tek Belge (Single Document) İsim (Name of the Product) - 1

- İsim belirli bir ürünü işaret etmek üzere kullanılmalıdır. Uydurulmuş isimler kabul edilmez.
- Genel bir ürünü tanımlayan ve doğrudan belirli bir ürünü ifade etmeyen isimler kabul edilmez.
- İsim, başvuru yapılmadan evvel ticaretle ya da ortak dilde belirli bir ürünü işaret etmek üzere kullanılıyor olmalıdır.
- İsim menşei bölgede kullanılan dilde yazılmalıdır, bu resmi dil ya da daha az kullanılan bir dil ya da lehçe ya da o bölgede ürünü ifade etmek üzere uzun yıllardır kullanılan bir dil olmalıdır;
- İsim Latin harfleriyle yazılmıyorsa, Latin harfleriyle deşifre edilmiş halini veriniz. Transkripsiyon çeviri ya da transliterasyon değildir: Latin harfleriyle Transkripsiyon, kelimenin özgün halindekiyle (aşağı yukarı) aynı sesi verir.

ÖRNEK

Ezine Peyniri tescilli coğrafi işareti AB başvurusu yapılırken ürün ismi «Ezine Cheese» şeklinde yazılmamalıdır!

Mutlaka tescilde belirtilen ibare ile aynı isim kullanılmalıdır.

www.turkpatent.gov.tr 11

TURK PATENT

Tek Belge (Single Document) İsim (Name of the Product) - 2

- Aynı ürün için birden fazla isim kullanıldıysa isimlerin "/" ile ayrılması gerekir
- Bir isim birden fazla ayrı ürünü kapsıyorsa (örnek: ürünün ham ve hazırlanmış hali) ismin ürünün her formunu belirtecek şekilde kullanılması gerekir. Her iki ürün de tanımlanmalı ve tüm tescil şartları her iki ürün için de yerine getirilmelidir
- İsim, single document (tek belge) metninin her yerinde aynen kullanılmalıdır (aynı kelimeler, aynı karakterler)
- Bir ismin bir ülkeye gönderme yapması ya da ülkenin ismini içermesi durumunda bir gerekçe sunulmalıdır.

ÖRNEK

Anzer Balı tescilli coğrafi işareti AB başvurusu yapılırken Single Document belgesinin tamamında «Anzer Balı» olarak atıfta bulunulmalıdır.

«Anzer Honey» şeklinde bir ifade belgede kesinlikle bulunmamalıdır.

www.turkpatent.gov.tr 12

Slayt 13-14

Tek Belge (Single Document) –

Ürünün tanımı (Product description) - 1

- **Ürünün türü** : 668/2014/EU sayılı AB Tüzüğü'ne Ek XI'deki ürün sınıflandırmalarını kullanılmalıdır.
- Ürün özgün olmalıdır. Ayırt edici herhangi bir karakteristik özelliği bulunmayan jenerik bir ürün olamaz.
- Kendinize sorun: Bu ürünü özel yapan nedir? Aynı kategorideki başka bir üründen farklı kılan nedir? Eşsiz ürünler olması gerekmez ancak ürünü benzerlerinden ayıran hiçbir şey yoksa PDO ya da PGI olarak kabul edilemez. Mutlaka ürünün ayırt edici kalite kriterlerine yer verilmelidir.
- Açıklama, söz konusu ürünü tanımlamak üzere teknik, bilimsel veriler içermelidir. Bu kapsamda ürüne ait özel fiziki, mikrobiyolojik, kimyasal ve organoleptik verileri içermelidir. Bu verilerin zaten ürünün ait olduğu cins, çeşit ve türe özgü olması halinde belirtilmemelidir. Ürünü tanımlarken bir tarım veya gıda teknolojisi uzmanının kullanacağı netlikte ifadeler ve dil kullanılmalıdır.
- Ürünün tanımı yapılırken “çok lezzetli, nefis” vb duygusal tanımlamalar yerine bilimsel tanımlamalar kullanılmalıdır.

- Sağlık beyanlarına yer verilmemelidir.
- Otlarla beslenen hayvan kaynaklı canlı hayvan ürünleri için asgari otlama süresi belirtilmelidir (ay veya yıllık toplam olarak).
- Bu kısmın, ürünün kendine özgü nitelikleri ile ilgili olan 5. Kısım - Coğrafi Alan İle Bağ başlığında verilen bilgilerle tutarlı olması gerekmektedir.

Tek Belge (Single Document)



Ürünün tanımı (Product description) - 1

- Ürünün türü : 668/2014/EU sayılı AB Tüzüğü'ne Ek XI'deki ürün sınıflandırmaları kullanılmalıdır.
- Ürünün ayırt edici kalite kriterlerine yer verilmelidir.
- Açıklama, söz konusu ürünü tanımlamak üzere teknik, bilimsel veriler içermelidir. Ürünün tanımı yapılırken “çok lezzetli, nefis” vb duygusal tanımlamalar yerine bilimsel tanımlamalar kullanılmalıdır.
- Sağlık beyanlarına yer verilmemelidir.
- Otlarla beslenen hayvan kaynaklı canlı hayvan ürünleri için asgari otlama süresi belirtilmelidir (ay veya yıllık toplam olarak).
- Bu kısımın, ürünün kendine özgü nitelikleri ile ilgili olan 5. Kısım ile tutarlı olması gerekmektedir.

www.turkpatent.gov.tr 13

ÖRNEK

Aglio di Voghiera PDO



- Aglio di Voghiera yerel ekotipinden türetilen *Allium sativum* L. türlerine ait taze, yarı kurutulmuş ve kurutulmuş sarımsaktır.
- Aglio di Voghiera PDO, köklerin büyüdüğü noktada hafifçe düzleştirilmiş yuvarlak, düzensiz ve kompakt bir başa sahiptir; pembe çizgili, bazen beyaz, parlak ve pürüzsüz bir renge sahiptir. Dişler küçüktür ve diş parçanın tipik kavisli şekli ile karakterize edilir. Damakta agresif olmamasına rağmen, sarımsağın ana etken maddesi olan yüksek miktarda Allicine bağlı olarak oldukça yoğun bir kokuya sahiptir.
- 'Aglio di Voghiera' şu şekilde sunulmalıdır: çürüme belirtisi olmayan, parazit içermeyen, temizlenmiş, kompakt, donma veya güneş zararı olmayan, dışarıdan görülebilen filizlerden arındırılmış, anormal diş nem içermeyen, yabancı koku içermeyen bütün halde başlar
- Yalnızca "Ekstra" sınıf sarımsak (minimum çap 45 mm) veya "Sınıf I" sarımsak (minimum çap 40 mm), "Aglio di Voghiera" PDO olarak tanınabilir.

ÖRNEK

Ail de la Drôme – PGI

- Ail de la Drôme taze, yarı kurutulmuş ya da kurutulmuş olarak satılan beyaz bir sarımsaktır. Sonbahar. Menekşe rengi çizgiler bulundurulabilir, orta kuvvette tadı, hoş bir koku ve ağızda yumuşak bir doku ile karakterize edilir.
- İki yerel tarihi beyaz sarımsak çeşidi Messidrôme ve Thermidrôme çeşitlerinden üretilir.
- Kategori I veya Ekstra olarak sınıflandırılmaktadır. Asgari çap 45 mm'dir.
- Ail de la Drôme' dökme olarak pazarlanabilir (bir tepside veya poşette) veya perakende ambalajlarda üç çeşit sunum: kabında, demetlerde ve kurutulmuş ve yarı kurutulmuş sarımsak

www.turkpatent.gov.tr 14

Slayt 15-16

Tek Belge (Single Document)-

Ürünün tanımı (Product description)-2

- Tüm yemlerin ve tüm hammaddelelerin menşeinin coğrafi alan içinden gelmesi gerekmektedir. Ancak bunun teknik açıdan mümkün olmaması halinde, bir istisna tanınabilir.
- Ürün kalitesi veya karakteristiği etkilenmedikçe, o alan dışından sağlanan yemler eklenebilmektedir. Eklenen yemlerin toplam oranı hiçbir koşulda (yıllık bazda kuru maddenin) %50'sini geçmemelidir.
- Bu istisnalar ayrıntılı bir şekilde açıklanmalı ve gerekçelendirilmelidir. Coğrafi alan dışından getirilen yemin oranını belirtiniz (yıllık bazda kuru madde), neden yemin tamamının (%100) alan içinden sağlanamadığını açıklayınız ve özellikle coğrafi çevre temelli ürün kalitesi veya karakteristiğinin etkilenmediğini gösteriniz.
- Tüm ham maddelerin menşeinin coğrafi alan dâhili olması gerekmektedir. Eğer alanının dışından hammadde kullanılması gerekiyorsa, bu istisnaları ayrıntılı bir şekilde açıklayınız ve gerekçelendiriniz

Tek Belge (Single Document)



Yem ve ham maddeler (Feed and raw materials products only)

İşlenmemiş ürünler için bu bölüm boş bırakılır.

PDO

- Tüm yemlerin ve tüm ham maddelerin menşeinin, belirtilen coğrafi alanın içinde olması gerekmektedir (1151/2012/EC sayılı AB Tüzüğü'nün 5(1)(c) maddesi)
- Ancak bunun teknik açıdan mümkün olmaması halinde, bir istisna tanınabilir (Komisyonun 664/2014/EU sayılı Tüzüğü'nün 1. maddesi).
- Dışarıdan gelen yemin hayvan yemleri istihkaklarına eklenmesi gerektiği takdirde, bu istisnaları 664/2014/EU sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 1. maddesi uyarınca ayrıntılı bir şekilde açıklanmalı ve gerekçelendirilmelidir.

PGI

- Tek Pazar için engel teşkil edebileceğinden, hammadde kaynağıyla ilgili tüm kısıtlamaları açıklanmalıdır ve gerekçelendirilmelidir.

www.turkpatent.gov.tr 15

ÖRNEK

Bœuf de Charolles - PDO

CHAROLLES DANA ETİ - MENŞE ADI



Buzağlar, annelerini veya gerekirse bir süt annesi ineğini takip ederek, doğal olarak yetişir ve süttan kesilene kadar istedikleri kadar saman ile beslenirler. Sığırlar, mera ile ağıl arasında değişen ve yeşil otların üzerinde en az iki kez otlatma sağlanan bir otlatma sistemi kullanılarak beslenir. Sığırların kesime hazırlandığı aşama olan besi aşaması, yetiştirme aşamasından itibaren devam eder. Kış ve yaz, hayvanların nasıl yaşadığını ve beslendiğini etkiler. İşletmelerdeki toplam yıllık ortalama stoklama oranı, hektar başına 1,8 hayvancılık biriminden (LU) daha az veya eşittir ve hektar başına maksimum 2 LU stoklama yoğunluğuna sahiptir. Yetiştirme aşamasında, hayvanlar arızalı olsun olmasın, yılın en az 200 günü boyunca otlanırlar. Yalnızca 4. nokta altında tanımlanan coğrafi bölgeden kaynaklı saman ve daha sonra belirtilen koşullara göre dağıtılan tamamlayıcı besinler, çim yemini desteklemek için hayvanlara verilebilir. Hayvanlar en az iki mevsim otlanırlar. Kış aylarında, büyükbaş hayvan yemi, aşağıda belirtilen şartlara göre, yalnızca coğrafi alandan ve tamamlayıcı besinlerle beslenir. Yem, kök bitkileri, çayır bitkileri (otlar, papilionaceae, hydrophyllaceae) ve saman gibi taze veya kurutulmuş otlardan oluşur. Hayvanlar, coğrafi bölgede yer alan "besi meraları" üzerinde veya bir veya daha fazla besi meralarında beslenir. Yaz aylarında, hayvanlar sadece besi meralarını otlayabilir. Kışın, hayvanlar besi meralarında ve ağıllarda tutulabilir. Hayvanlar besi meralarını en az 30 gün boyunca otlatmalıdır. İneklerde, hayvanlara dağıtılan yem, coğrafi alandan sadece birinci sınıf kuru otlardan oluşur: yapraklı, yeşil, lezzetli, kuru, bitki benzeri bir koku yayar. Büyükbaş hayvan yemlerine herhangi bir tür fermente yem dahil edilemez. Sığırların ağıllardan meraya çıktıkları en fazla ilk 10 gün boyunca, yerel kaynaklı yemlere ek olarak saman eklenebilir. Bitkiler, yan ürünler ve tamamlayıcı besinler transgenik olmayan ürünlerden türetilir. Yetiştirme aşamasında, yaz ve kış aylarında kullanılan tamamlayıcı yemler, hayvan başına günlük ortalama 2 kilogram ham madde ile sınırlıdır. Son işlem sırasında bu, 100 kilogram canlı ağırlık başına 1 kilogram hammadde ile sınırlıdır. Besleme keki büyükbaş hayvanlara dağıtıldığı zaman, keten tohumu keki oranı, keki rasyonunun ağırlığının asgari %70'ini oluşturur.

www.turkpatent.gov.tr 15

Slayt 17

Tek Belge (Single Document) - Belirlenen coğrafi alanda yerine getirilmesi gereken üretim aşamaları (Specific steps in production that must take place in the identified geographical area)

PDO için tüm üretim aşamaları coğrafi alan içinde gerçekleşmelidir (1151/2012/EC sayılı AB Tüzüğü'nün 5(1)(c) maddesi).

PGI için, en az bir üretim aşamasının coğrafi alan içinde gerçekleşmesi gerekmektedir (1151/2012/EC sayılı AB Tüzüğü'nün 5(2)(c) maddesi). Belirlenen coğrafi alanda yerine getirilmesi gereken üretim aşamaları bölümünde çok ayrıntıya girmeden, hammaddenin temin kaynağından başlayarak nihai ürüne kadar coğrafi alan içinde gerçekleşmesi gereken tüm aşamalar sıralanmalıdır.

Örneğin et için, kesim ve parçalama aşamaları üretim sürecinin parçalarıdır. Dilimleme, rendeleme, paketleme üretim sürecinin parçası olmadığından 3.6 sayılı kısımda (Specific rules concerning labelling of the product to which the registered name refers) açıklanmalıdır.

Tüm coğrafi kısıtlamaların, ürüne özgü güçlü bir gerekçeyle desteklenmesi gerekmektedir. Alan dışında paketleme yasağı, Tek Pazar özgürlüklerinin kısıtlanması anlamına geldiğinden sadece bir istisna olmalıdır. Kısıtlamanın (Örn. başka bir üye ülkedeki bir süpermarket) ürünün yeniden paketlenmesi veya dilimlenmesi konusunda alıcıya engel teşkil edip etmediğini net bir şekilde belirtilmeli ve bu tür sınırlamalar gerekçelendirilmelidir.

Tek Belge (Single Document)

**Belirlenen coğrafi alanda yerine getirilmesi gereken üretim aşamaları
(Specific steps in production that must take place in the identified geographical area)**

ÖRNEK
Sel de Camargue
The following operations must take place in the geographical area:

- pumping at sea,
- circulating the water pumped in the evaporating basins,
- supplying the crystallisers with water,
- harvesting,
- primary storage (in salt piles or bulk bags)

- **Menşe adı (PDO) için: Tüm üretim aşamaları coğrafi alan içinde gerçekleşmelidir**
- **Mahreç işareti (PGI) için: En az bir üretim aşamasının coğrafi alan içinde gerçekleşmesi gerekmektedir.**

www.turkpatent.gov.tr 17

Slayt 18

Tek Belge (Single Document)- Kayıtlı ismin ilgili olduğu ürünün dilimleme, rendeleme, paketleme vs. işlemlerine ilişkin özel kurallar (Specific rules concerning slicing, grating, packaging, etc. of the product to which the registered name refers)

Bu bölüm isteğe bağlı doldurulur. Bu faaliyetlerle ilgili kuralları ve kısıtlamaları bir diğer ifadeyle, nihai ürünün ortaya çıkmasından sonraki aşamalar ve gerekçelerini belirtilmelidir.

Buradaki önemli nokta; Tüm coğrafi kısıtlamaların, ürüne özgü güçlü bir gerekçeyle desteklenmesi gerekliliğidir.

Alan dışında paketleme yasağı, Tek Pazar özgürlüklerinin kısıtlanması anlamına geldiğinden sadece bir istisna olmalıdır. Kısıtlamanın (örn. başka bir üye ülkedeki bir süpermarket) ürünün yeniden paketlenmesi veya dilimlenmesi konusunda alıcıya engel teşkil edip etmediğini net bir şekilde belirtiniz ve bu tür sınırlamalarla ilgili olarak gerekçeyi belirtiniz.

Tek Belge (Single Document)



Kayıtlı ismin ilgili olduğu ürünün dilimleme, rendeleme, paketleme vs. işlemlerine ilişkin özel kurallar

(Specific rules concerning slicing, grating, packaging, etc. of the product to which the registered name refers)

- **Bu bölümün doldurulması isteğe bağlıdır. Bu faaliyetlerle ilgili kuralları ve kısıtlamalar bir diğer ifadeyle, nihai ürünün ortaya çıkmasından sonraki aşamalar ve gerekçeleri belirtilmelidir.**

Slayt 19

Tek Belge (Single Document)- Tescilli ismin ilgili olduğu ürünün etiketlenmesine ilişkin özel kurallar (Specific rules concerning labelling of the product to which the registered name refers)

Bu madde isteğe bağlıdır. Burada, ürün etiketi üzerinde yer alması gereken ürün logosu gibi özel etiketleme koşullarını belirtebilirsiniz. Tek belgeye siyah ve beyaz bir logo reproduksiyonu konulabilir. Bu, diğer Üye Ülkelerde haklarınızı savunan denetçiler için faydalı olabilir. Eğer etiket üzerine logo reproduksiyonun konulması gerekiyorsa bu, tüm üreticiler açısından erişilebilir olmalıdır.



Tek Belge (Single Document)

**Tescilli ismin ilgili olduğu ürünün etiketlenmesine ilişkin özel kurallar
(Specific rules concerning labelling of the product to which the registered name refers)**

- Bu bölümün doldurulması isteğe bağlıdır.
- Burada, ürün etiketi üzerinde yer alması gereken ürün logosu gibi özel etiketleme koşulları belirtilebilir.
- Siyah ve beyaz bir logo reproduksiyonu konulabilir.

ÖRNEK
Milas Zeytinyağı – PDO

- The name of the designation 'Milas Zeytinyağı'.
- Trade name and address or short name and address or
- European Union PDO logo
- The following logo



Milas Zeytinyağı

- Official hologram of authenticity

www.turkpatent.gov.tr 19

Slayt 20

Tek Belge (Single Document)- Coğrafi alanın kısa tanımı (Concise definition of the geographical area)

Coğrafi alanı tanımlarken net olunmalıdır.

Coğrafi alanı mümkün olduğunca fiziki (örneğin nehir, yol) ya da idari sınırları referans vererek açıklanmalıdır. Her münferit sahanın söz konusu alan içinde ya da dışında olup olmadığı bir çiftçi ve denetçi tarafından net olarak anlaşılabilir. Genel ifadeler kullanmaktan kaçınılmalıdır. Alan haritası konulması önerilir.

Örneğin eğer alan 55 ilçeli bir ilin 50 ilçesini kapsıyorsa, Tek Belge'de 50 ilçeyi tek tek saymak yerine şu şekilde bir ifade kullanılmalıdır: "Dolor, Sit, Amet, Magna ve Adipiscing ilçeleri hariç, Lorem-Ipsium ili".

ÖRNEK

- Tanımlanan coğrafi alan, Burgos ilinin tamamını kapsar.
- Tanımlanan coğrafi alan, Lüksemburg ilinin tamamını ve Liège ve Namur illerine ait bazı kantonları kapsar. (alan haritada gösterilmiş)

**TURK
PATENT**

Tek Belge (Single Document)

Coğrafi alanın kısa tanımı (Concise definition of the geographical area)

- Coğrafi alanı mümkün olduğunca fiziki (örneğin nehir, yol) ya da idari sınırları referans vererek açıklanmalıdır.
- Her münferit sahanın söz konusu alan içinde ya da dışında olup olmadığı bir çiftçi ve denetçi tarafından net olarak anlaşılabilir.
- Genel ifadeler kullanmaktan kaçınılmalıdır.

ÖRNEK
Bayramiç Beyazı – PDO

The geographical area is the district of Bayramiç. It is situated in the province of Çanakkale in the northwest of Turkey.

www.turkpatent.gov.tr 20

Slayt 21-22

Tek Belge (Single Document)- Coğrafi Alan ile Bağ (Link with the geographical area)

Coğrafi alan ile olan bağ Tek belgenin ana kısmını oluşturmakta olup, ürün karakteristiklerinin coğrafi alandan nasıl kaynaklandığını ve ürüne kendine özgü nitelikleri kazandıran doğal, beşeri ve diğer unsurların neler olduğunu ortaya koymalıdır. Bu kısım, ürünün ve coğrafi alanın söz konusu faktörleri yaratan ya da etkileyen, kendine özgü niteliklerini ve ikisi arasındaki bağı açıklamalıdır. Bu, coğrafi alan ve ürün kalitesi arasındaki "bağı" oluşturmaktadır. Açıklama, söz konusu ürünün üretim yöntemlerinin diğerlerine nazaran hangi açıdan üstün olduğunu ve ürünün özgün ve ayırt edici özelliğine nasıl katkı sağladığını vurgulamalıdır. Mahreç işareti (PGI) başvurusu: Başvurunun belirli bir kalite, ün ya da coğrafi kaynak ile ilişkilendirilebilecek diğer karakteristiklere dayanıp dayanmadığını net olarak belirtilmelidir.

Söz konusu ürünün «Product Description» kısmında belirtilen özelliklerinin ürünün özgün ve ayırt edici özelliğine nasıl katkı sağladığı vurgulanmalıdır.

Ayrıca ürünün özellikleri ile doğrudan ilişkilendirilmeyen bilgiler eklenmemelidir.

Ürünün kendine özgü niteliklerini açıklarken, ürünün, coğrafi alan ya da üreticinin uzmanlık bilgisi ile bağlantısı olmayan, ya da ürünün namı üzerinde etkisi olmayan özellikleri dâhil edilmemelidir. Söz konusu uzmanlık bilgisini gerekçelendiren somut ve net hususlar belirtilmelidir. Tercihen ürünün pazarlanmasında ortaya çıkan unsurları da kullanarak, ismin geçmişte ve günümüzde etkin kullanımına dair somut örnekler verilmelidir.

Coğrafi alanın kendine özgü niteliklerinden bahsederken de belirtilen coğrafi alanın söz konusu bağ ile ilişkili karakteristikleri belirtilerek ve açıklanmalıdır. Pedo-iklimsel özellikleri; topoğrafya, iklim, toprak, yağış, maruziyet, irtifa vb. hususlar bunlar arasında yer alabilir. "Güzel manzara" gibi genel terminoloji kullanımından kaçınılmalıdır. Yerel üreticilerin bilgi birikimi de bu kısımda açıklanabilir. Bu spesifik ve özel bir beceri olmalıdır zira normal üretim becerileri yeterli değildir.

Tek Belge (Single Document)

Coğrafi alan ile bağ (Link with the geographical area) -1

- Coğrafi alan ile olan bağ Tek Belge'nin ana kısmını oluşturur.
- Ürün karakteristiklerinin coğrafi alandan nasıl kaynaklandığı ve ürüne kendine özgü nitelikleri kazandıran doğal, beşeri ve diğer unsurların neler olduğu ortaya konulmalıdır.
- Bu kısım, ürünün ve coğrafi alanın söz konusu faktörleri yaratan ya da etkileyen, kendine özgü niteliklerini ve ikisi arasındaki bağı açıklamalıdır.
- Mahreç işareti (PGI) başvurusu için; Başvurunun belirli bir kalite, ün ya da coğrafi kaynak ile ilişkilendirilebilecek diğer karakteristiklere dayanıp dayanmadığını net olarak belirtilmelidir.
- Söz konusu ürünün «Product Description» kısmında belirtilen özelliklerinin ürünün özgün ve ayırt edici özelliğine nasıl katkı sağladığı vurgulanmalıdır.
- Ürünün özellikleri ile doğrudan ilişkilendirilmeyen bilgiler eklenmemelidir.



www.turkpatent.gov.tr 21

Tek Belge (Single Document)

Coğrafi alan ile bağ (Link with the geographical area) -2

Ürünün kendine özgü nitelikleri (Specificities of the product)

- Ürünün tanımı yapılırken verilen özelliklerle tutarlı olmalıdır.
- Tekrardan kaçınılmalıdır
- Ürünün diğer ürünlere nazaran özel kılan hususlar belirtmeli ve açıklanmalıdır.

Coğrafi alanın kendine özgü nitelikleri (Specificities of the geographical area)

- Tanımlanan coğrafi alanın söz konusu bağ ile ilişkili karakteristikleri açıklanmalıdır. Jeolojik-iklimsel özellikleri; topoğrafya, toprak, yağış, rakım vb. hususlar bunlar arasında yer alabilir.
- Yerel üreticilerin bilgi birikimi de bu kısımda açıklanabilir. Bu spesifik ve özel bir beceri olmalıdır zira normal üretim becerileri yeterli değildir.

www.turkpatent.gov.tr 22

Slayt 23

Tek Belge (Single Document)- Nedensel bağ (Casual Link)

Ürün özelliklerinin nasıl söz konusu alandaki faktörlerden kaynaklandığını gösterilmelidir.

Alanın kendine özgü nitelikleri ile ürünün kendine özgü niteliklerini birbiri ile ilişkilendiren nesnel mantıki bir açıklama yapılmalıdır

[Ürün] Üüne dayanan PGI başvurularında, spesifik ürünün coğrafi alan ile ilişkilendirilmesinin sebeplerini burada belirtmelidir.

[Ürünün] özel olarak sahip olduğu ün belirtmeli ve bunu gerekçelendirmek için bilgi ve net hususlar ortaya konulmalıdır

Basın kupürleri bu bağı ortaya koymanın en iyi yollarından birisidir. Ürünün ününün, isimle bağlantılı olduğunu ve coğrafi alana dayandırılabilceği gösterilmelidir. Ürünün ünü ödüller, profesyonel kitaplar ya da basındaki referanslar, aşçılık kitaplarındaki özel atıflar gibi hususlarla ispat edilebilir.

Tek Belge (Single Document) Nedensel bağ (Causal Link)



➤ Ürün tanımında ayırt edici olarak belirtilen tüm özelliklerin neden-sonuç ilişkisi içerisinde belirtilmelidir.

➤ Üne dayanan PGI başvurularında spesifik ürünün coğrafi alan ile ilişkilendirilmesinin sebeplerini burada belirtmelidir.

ÖRNEK
Bayramiç Beyazı – PDO
The environmental conditions (High level of sunshine, high temperature during day, and low temperature at night and high precipitation), the special pruning of trees to allow strong sunshine during ripening, affect the outer colour, the sweetness and firmness of the Bayramiç Beyazı grown in the area.

Many springs and rich water sources in the area provide sufficient irrigation, mineral rich soil together with its diverse insect fauna and the tradition of apiculture creates ideal conditions for fruit growth which results in desirable fruit size and shape. The pH of the soil is ideal for the roots of the trees to take up minerals which result in firmer fruits.

Factors other than natural conditions adding to the specificity of the product include the heritage of local producers. The skill of determining the right time to harvest and hand picking the fruit from the same tree in 2-3 instances relate to the know-how in the area. Because the fruits in each tree does not ripen at the same time, this method of harvesting is used to provide uniform fruit with similar skin color, size, dry matter and aroma. Hand picking also prevents any damage to the fruit.

Slayt 24

Ürün Şartnamesi (Product specification) ve İçeriği

Ürün şartnamesinde (Product specification) asgari ölçüde aşağıdaki bilgilerin bulunması gerekir.

- PDO veya PGI adı
- Ürünün tanımı
- Üretim alanının sınırlandırıldığı harita veya buna benzer bilgi
- Ürünün sınırları belirlenmiş bölgeden kaynaklandığını kanıtlayan bilgi
- Ürünün elde edilmesi için gerekli yöntemlerin açıklaması (paketlenme de dahil)
- Coğrafi bölge ile ürünün kalitesi, ünü veya karakteristik özellikleri arasındaki bağlantıyı gösterir detaylar
- Ürün spesifikasyonunu denetleyecek otoritelerin kimlik ve adres bilgileri
- Her türlü özel etiketleme kuralları

Ürün şartnamesi, tek belgenin (single document) daha kapsamlı halidir.

Ürün Şartnamesi asgari olarak tek belgede (single document) bulunan bilgileri ve menşei kanıtı (proof of origin) bilgilerini içermelidir. Burada önemli olan, ürünün yöreyle olan bağlantısının ve ayırt edici özelliklerinin net bir şekilde verilmesidir.

Menşei kanıtı bölümünde ürünün belirlenen coğrafi alandan geldiğinin kontrolü için uygulanacak adımlar belirtilmelidir. Avrupa Birliği coğrafi işaret sisteminde ürünlerin üretiminin ana kısmı mutlaka sınırlandırılmış bir coğrafi alanda gerçekleşmelidir. Menşe veya mahreç olması fark etmeden sınırlı bir coğrafi alanda üretilmeyen ürünler tescil edilemeyecektir.

Örnek olarak tüm hammaddeleri bölge dışından gelen bir çikolata ürünü, belirli bir coğrafi alandaki üreticilerin bilgi birikimi ve ününe dayanması nedeni ile tescillenebilir.

Ürün Şartnamesi (Product specification)

ÖRNEK
Milas Yağlı Zeytini

Proof of origin

"Milas Yağlı Zeytini" is produced exclusively from Memecek variety. Operations related to the production of the raw material and its processing must be undertaken within the defined geographical area. The controls regarding Milas Yağlı Zeytini is coordinated by Milas Chamber of Commerce and Industry. The coordinator will keep a list of the producers to ensure the traceability and origin of the product. The inspection body carries out the necessary audits on "Milas Yağlı Zeytini" including production area, characteristics of olive oil used for preserving, color, size, organoleptic qualities, and production method. The coordinator may take legal action against the unlawful and illegal users of the geographical indication, and the inspection body may carry out additional audits upon any complaints or suspicion.

www.turkpatent.gov.tr 24

Slayt 25

Yetkili Otorite (Competent Authority)

AB sistemi içinde PDO ve PGI korumasına hak kazanan ürünlerin nasıl denetleneceğine ilişkin hükümler 1151/2012 Sayılı Tüzüğün beşinci bölümünü oluşturan ortak hükümler içinde 35-40 ıncı maddeler kapsamında belirlenmiştir.

Denetimler 882/2004 Sayılı Gıda ve Yem Kanunu, Hayvan Sağlığı ve Bakımı Düzenlemeleri ile Uygunluğun Sağlanması İçin Gerçekleştirilecek Resmi Kontrollere İlişkin Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Komisyonu Tüzüğü (882/2004 Sayılı Tüzük) ile uyumlu bir biçimde yapılacaktır.

Üye ülkeler 1151/2012 Sayılı Tüzük ile belirlenen yasal gerekliliklerin uygunluğunu kontrol etmekle yükümlü olacak yetkili otorite veya otoriteleri belirlemek zorundadır. Bu otoriteler uygulamalarında objektif ve tarafsız olacaklarına dair garanti verebilmeli ve kontrolleri yapmak için gerekli donanım ve elemana sahip olmalıdır.

Söz konusu otoritelerce yapılacak resmi denetimler iki gruba ayrılır:

- İlgili ürünün spesifikasyona uygunluğunun doğrulanması,
- 1151/2012 Sayılı Tüzüğün on üçüncü ve yirmi dördüncü maddelerinde PDO, PGI ve TSG'ler ile ilgili olarak hükme bağlanmış koruma kapsamı içinde, ilgili işaretlerin piyasadaki kullanımının denetlenmesi.

Yetkili Otorite (Competent Authority)



Denetim kapsamında;

- Ürünün, ürün şartnamesinde yer alan koşullara uygunluğunun doğrulanması,
- Piyasada yer alan ürünü tanımlayan tescilli adın izlenmesi yer alır.

Denetimler;

- Yetkili otoriteler

ya da

- Yetkili otoritelerin yetki devri yaptığı ve akredite olmuş ürün sertifikasyon kuruluşu olarak görev yapan bir ya da birden fazla kontrol kuruluşu tarafından gerçekleştirilir.

Slayt 26-28

Başvuru Hazırlanırken Dikkat Edilmesi Gereken Genel Hususlar



Başvuru Hazırlanırken Dikkat Edilmesi Gereken Genel Hususlar -1

- Çeviri hatalarından kaçınılmalıdır.
- Eklere, ulusal mevzuata ve kurallara, AB mevzuatına, spesifikasyonlara ya da diğer dokümanlara referans verilmemelidir.
- "Lezzetli", "mükemmel", "tadı yerinde", "güzel", "ev hanımlarının gözdesi" vb. gibi nesnel ve açık olmayan ifadelerden ve "en iyi", "en çok aranan" gibi abartılı ve bilimsel olmayan tanımlamalardan kaçınılmalıdır.

www.turkpatent.gov.tr 26



Başvuru Hazırlanırken Dikkat Edilmesi Gereken Genel Hususlar -2

- Ürünün kontrol edilebilir, ayırt edici özellikleri mutlaka belirtilmelidir. Gereklî durumlarda ulusal tescilde güncelleme yapılmalıdır!!!
- ürünün ağırlığı, uzunluğu, yüksekliği, dış ve iç görünümü, doku, aroması, lezzeti gibi hususlar açıkça belirtilmelidir...
- Başvuru ürün özelliklerine dayalıysa, (1) doğal ve beşeri faktörlerin, (2) ürün özelliklerinin neler olduğunun ve (3) bu ikisi arasındaki bağlantının açıkça belirlenmesi esastır.
- «Human Factors (Beşeri özellikler)», yerel üreticilerin 'know how'ını veya ürünün nihai kalitesi üzerinde etkisi olan diğer herhangi bir insan etkisini içerebilir. 'Know how' özel ve bilgi/beceri olmalıdır: normal üretim yeterli değildir.
- Bağlantı itibara/üne dayalıysa, örneğin referans eserlerde, yayınlarda, ürünle bağlantılı yerel olaylarda mevcut itibarın kanıtı gereklidir. (Ancak, internette yer alan tanıtım kampanyaları ve kendi ürettiği materyaller itibar kanıtı olarak alınmaz)

www.turkpatent.gov.tr 27



Başvuru Hazırlanırken Dikkat Edilmesi Gereken Genel Hususlar-3

- Bağlantı itibara/üne dayalıysa, referans eserlerde, yayınlarda, ürünle bağlantılı yerel olaylarda mevcut itibarın kanıtı gereklidir. Ancak, internette yer alan tanıtım kampanyaları ve tescil ettirenin kendi ürettiği materyaller itibar kanıtı olarak alınmaz

ÖRNEK

Sel de Camargue'nin üzü, Sardunya Bölgesinin bölgeden tuz tedarik ettiği 17. yüzyıla kadar uzanıyor ve 1753'ten beri Rokfor peynir mahzenleri tuzlama için 'Sel de Camargue' kullanıyor. O zamandan beri itibarını korumuştur. 1995'ten bu yana, özellikle restoran sahipleri, 'Sel de Camargue' ve 'Fleur de Sel de Camargue' değerini vurguladılar. Pourcel kardeşler, Roger Merlin ve Michel Kayser gibi ünlü şefler tarafından kullanıldığı bilgileri bulunmaktadır. Saveurs salées de la Méditerranée [Akdeniz'in Tuzlu Tatları], Éditions Gallimard] gibi kitaplarda ve 1990'lardan bu yana, yemek kitapları ve turist rehberleri 'Sel de Camargue' ve 'Fleur de Sel de Camargue' halka tanıtıyor. Bu, turistleri tuz bataklığına ziyaretler (yılda 100.000'den fazla ziyaretçi) gibi etkinlikler sunan Aigues-Mortes'e çekmiştir. Bu, Éditions Gallimard'ın 1999 tarihli Camargue'si, fleur de sel, 2001'de Camargue tuz üretimine bütün bir makaleyi ayıran France Aéro dergisi ve daha özel olarak 'Fleur de Sel de Camargue' ve haftalık la semaine de gibi yayınlarda yansıtılmaktadır. 2001'de yazan Nîmes, 'Mutfakta, Camargue tuz çiçeği, tuzlu kabuklu yemeklerde harikalar yaratıyor. Bununla birlikte, inceliği, basit bir kızarmış yumurta veya çiğ sebzeyle asalet dokunuşu katacaktır. [...] Yanında getirdiği yemekleri muhteşeme dönüştürme kapasitesine sahiptir.' Bölgesel ve ulusal basında [Midi-Libre, L'Alsace, La Marseillaise, La Gazette, La Provence, Le Figaro, Le Point, Les Echos] ve televizyonda (France Télévision, TF1, Arte, BFM) yayınlanan makaleler. 1990'lardan beri yayınlanmaya ve yayınlanmaya devam ediyor, 'Sel de Camargue' ve 'Fleur de Sel de Camargue' olan ilgili gösteriyor.

www.turkpatent.gov.tr 28

Slayt 29-31

AB Nezdinde Başvuruların İnceleme Süreci

Komisyon, şekli yönden eksik bulunan dosyalar için eksikliklerin giderilmesi için başvuru yapana bildirimde bulunur. Eksikliği olmayan ya da giderilen başvurular AB Resmi Gazetesinde yayımlanır.

AB üyesi ülkeler veya 3. ülkelerin yetkili mercileri veya 3. ülkelerde yerleşik söz konusu ürüne dair meşru menfaati olan özel veya tüzel kişiler tarafından Başvurunun yayım tarihinden itibaren 3 ay içerisinde itirazda bulunulabilir.

İtiraz olması durumunda görüş almak üzere itirazlar, başvuru yapana iletilir.

Kabul edilebilir beyandan sonraki iki ay içinde taraflar üç ayı geçmeyecek şekilde başvurunun Tüzük'te belirtilen koşulları karşılayıp karşılamadığına ilişkin istişarelerde bulunmak üzere Komisyon tarafından davet edilmektedir.

Değişiklik yapılması durumunda Komisyon başvuruyu değişiklikleri dikkate alarak tekrar inceler ve inceleme sonucunda red ya da tescil kararı verir.

3 ay içinde hakkında itiraz yapılmayan ya da yapılan itirazı incelenerek sonuçlanan başvurular tescil edilir.



AB Nezdinde Başvuruların İnceleme Süreci - 1

- 1151/2012 sayılı Tüzüğün 50. maddesine göre, kendisine iletilen başvuruları 6 ay içerisinde inceleyen Komisyon, başvuruların ilan edilmesine karar verirse, AB Resmi Gazetesinde yayımlar.
- Yayımlanmış başvurulara yapılacak itirazlar için, Resmi Gazetede ilan tarihinden itibaren 3 aylık bir süre tanınır.
- İtiraz bildiriminde, başvurunun Tüzükte yer alan koşulları ihlal ettiğine dair bir beyan bulunmalıdır. Komisyon derhal bu itirazı başvuru yapana iletir.

www.turkpatent.gov.tr 29



AB Nezdinde Başvuruların İnceleme Süreci - 2

- Bu bildirim sunulmasından sonraki iki ay içinde gerekçeli beyan iletilirse, Komisyonca bu beyanın kabul edilebilirliğini kontrol eder.
- Kabul edilebilir beyandan sonraki iki ay içinde taraflar, üç ayı geçmeyecek şekilde başvurunun Tüzük'te belirtilen koşulları karşılayıp karşılamadığına ilişkin istişarelerde bulunmak üzere Komisyon tarafından uzlaşma için davet edilir. (Herhangi bir uzlaşma olmazsa Komisyon haberdar edilir)
- İstişare sürecinde yayımlanan ilk başvurudaki detaylarda önemli değişiklikler yapıldıysa Komisyon, inceleme sürecini yeniden başlatır.

www.turkpatent.gov.tr 30



AB Nezdinde Başvuruların İnceleme Süreci - 3

- Komisyon herhangi bir itiraz bildirimini ya da gerekçeli bir beyan almazsa, coğrafi işaret başvurusu tescil edilir.
- Komisyon kabul edilebilir bir gerekçeli beyan alırsa, tescil kararı verilir.
 - İstişareler sırasında bir uzlaşma varlırsa Komisyon, adı tescil eder.
 - İstişareler sırasında uzlaşma sağlanamazsa Komisyon, tescile ilişkin kararının (red ya da onay) yer aldığı uygulama kanunları çıkarır.

www.turkpatent.gov.tr 31

Yayın detayları

Yayımlayan: Türk Patent ve Marka Kurumu

Ankara

© TÜRKPATENT 2021

Birinci baskı

İçerikten Sorumlu Bölüm:

TÜRKPATENT Coğrafi İşaretler Dairesi

Başkanlığı

İçerik

Dr Ayşegül Demircioğlu / Şube Müdürü

Dr. Özden İlhan / Sınai Mülkiyet Uzmanı

“Coğrafi İşaretlerin AB’de Tescili Eğitim Seti”,
bir TÜRKPATENT ürünüdür.

Eğitim setine; TÜRKPATENT’in resmi sitesi

<https://ci.turkpatent.gov.tr/> adresinden

erişebilirsiniz.

